



„Pázmánd, otthon a természetben”

„Pázmánd a gyermekek királysága”



Pázmánd Község Önkormányzata
dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónika
Pázmánd Község Polgármestere

Iktatószám: P/.....-...../2014.
Tel./Fax: 06-22-238-004
e-mail: polghiv@pazmand.hu

2476 Pázmánd Fő u. 80.

Nemzeti Sportközpontok
Köznevelési Igazgatósága
Sipos Judit projektvezető részére

1146. Budapest Istvánmezei út 3-5.


Tárgy: együttműködési megállapodás (tornaterem beruházás tárgyában)

Tisztelt Projektvezető Úrhölgy!

Köszönettel vettük a Nemzeti Köznevelési Infrastruktúra Fejlesztési Program keretén belül az NSK/642-4/2014. számú együttműködési megállapodás megküldését a tornaterem beruházás tárgyában, melyet cégszerű aláírással ellátva 2 eredeti példányban mellékelten visszaküldünk.

Pázmánd, 2014. június 19.

Tisztelettel:


dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónika
dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónika
polgármester

Melléklet:

2 pld. NSK/642-4/2014. számú együttműködési megállapodás

NSK/692-3/2014

Kopod: Remi
Kota
Glu

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

[Tornaterem Beruházás tárgyában]

(a továbbiakban: „**Megállapodás**”) amely létrejött egyrésztől

a Nemzeti Sportközpontok

székhely: 1146 Budapest, Istvánmezei út 3-5.
törzskönyvi azonosító szám (PIR): 598152
adószám: 15598158-2-42
statisztikai számjel: 15598158-9311-312-01
képviseli: Vigh László mb. főigazgató
mint beruházó és építtető (a továbbiakban: „**NSK**”),

másrésztől

a Pázmánd Község Önkormányzat

cím: 2476 Pázmánd, Fő utca 80.
törzsszám: 362995
adószám: 15362993-2-07
statisztikai számjel: 15362993-8411-321-07
képviseli: dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónika polgármester
mint tulajdonos (a továbbiakban: „**Önkormányzat**”),

(az NSK és az Önkormányzat a továbbiakban együttesen: „**Felek**”, külön-külön: „**Fél**”) között, az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

1. BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1.1 Előzmények

- 1.1.1 A Kormány a 1086/2014. (II. 28.) Korm. határozattal (a továbbiakban: „**Kormányhatározat**”) egyetértett azzal, hogy a Nemzeti Köznevelési Infrastruktúra Fejlesztési Program (a továbbiakban: „**Program**”) keretében megvalósításra kerülő tanuszodák, tornatermek és új tantermek beruházója és építtetője az NSK legyen.
- 1.1.2 Az Önkormányzat tulajdonában áll a 496 helyrajzi szám alatt 21.133 m² területtel nyilvántartott, kivett egyéb épület, szántó megjelölésű, természetben a 2476 Pázmánd, Fő utca 27. szám alatt található ingatlan (a továbbiakban: „**Ingatlan**”), amelyen a Kempelen Farkas Általános Iskola működik.
- 1.1.3 A Felek megállapítják, hogy a Program részeként az Ingatlanon tornaterem beruházás megvalósítását tervezik. (a továbbiakban együttesen: „**Beruházás**”).
- 1.1.4 A Kormányhatározat 6. pontjában a Kormány felhívta a kiemelt sportlétesítmény-fejlesztésekkel, sportberuházásokkal összefüggő kormányzati feladatok ellátásáért felelős kormánybiztost (a továbbiakban: „**Kormánybiztos**”), hogy a tornaterem, tanuszoda, tanterem beruházások kivitelezésére, a felszerelések költségeire - az adottságok, feltételek helyszíni felmérésével - egyedi költségterveket készítsen, továbbá ezek alapján a fejlesztésekre rendelkezésre álló állami beruházási keretösszegek betartásával a végleges beruházási tervet az emberi erőforrások minisztere, valamint a belügyminiszter bevonásával összeállítsa. Az NSK tájékoztatja az Önkormányzatot, hogy a Kormányhatározat 6. pontjában foglaltak végrehajtása érdekében az Emberi Erőforrások Minisztériuma, a Belügyminisztérium és a

de Vni' /
91

Miniszterelnökség képviselőinek, valamint a Kormánybiztosnak a részvételével munkacsoport (a továbbiakban: „Munkacsoport”) jött létre.

- 1.1.5 Az Önkormányzat a Beruházás megvalósításának gyors és zavartalan előkészítése érdekében együtt kíván működni az NSK-val és a Munkacsoporttal.

2. A MEGÁLLAPODÁS CÉLJA ÉS TÁRGYA

2.1 A Megállapodás célja

A Felek a jelen Megállapodást a Beruházás előkészítésével kapcsolatos egyes feladatok elvégzése és a Munkacsoport munkájának elősegítése érdekében szükséges együttműködésük szabályozása érdekében kötik.

2.2 A Megállapodás tárgya

A Felek a jelen Megállapodásban meghatározzák a Beruházás előkészítésének egyes munkafázisaival kapcsolatos feladataikat, valamint a feladatok végrehajtásához szükséges együttműködésük feltételeit.

3. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS ÁLTALÁNOS KÉRDÉSEI

3.1 A Felek általános kötelezettségei

- 3.1.1 Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a Beruházás előkészítésében a jelen Megállapodásban foglalt rendelkezések szerint közreműködik és - a szükséges mértékben a jelen megállapodás keretén kívül is - az NSK-val továbbá a Beruházás előkészítéséhez és megvalósításához az NSK által igénybe vett közreműködőkkel valamint a Munkacsoporttal együttműködik.
- 3.1.2 Az Önkormányzat kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy minden rendelkezésére álló eszközzel támogatja és elősegíti a Beruházás előkészítésével kapcsolatos, a jelen Megállapodásban foglalt továbbá a Megállapodás keretén kívül felmerülő, de a jelen Megállapodás céljával összhangban álló, a Beruházás előkészítését és megvalósulását elősegítő feladatok végrehajtását.
- 3.1.3 A Felek a jelen Megállapodás teljesítése, valamint a jogszabályok alapján őket megillető jogok gyakorlása, illetve az őket terhelő kötelezettségek teljesítése során jóhiszeműen és egymással kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. A Felek kötelesek tartózkodni minden olyan magatartástól, amivel egymás jogát vagy jogos érdekét sértenék.
- 3.1.4 A Felek a jelen Megállapodás időtartamára érdemi nyilatkozattételre jogosult kapcsolattartót jelölnek ki. A kapcsolattartó a másik Féllel történő kapcsolattartás mellett elősegíti, szervezi és koordinálja az adott Fél jelen Megállapodás szerinti kötelezettségei teljesítését. A kapcsolattartó nevééről, postacíméről, telefon és telefax számáról, valamint elektronikus levélcíméről a jelen Megállapodás aláírásával egyidejűleg, változás esetén pedig a változást követően haladéktalanul, de legkésőbb 5 (öt) munkanapon belül tájékoztatják egymást.



- 3.1.5 Amennyiben a Beruházás előkészítésével kapcsolatban az NSK vagy a Munkacsoport egyeztetést tart, és erre az egyeztetésre az Önkormányzatot is meghívják, az Önkormányzat vállalja, hogy az egyeztetésekre érdemi nyilatkozattételre jogosult képviselő(ke)t delegál.
- 3.1.6 Amennyiben az NSK a Beruházás előkészítése, megvalósítása körébe tartozóan az Önkormányzat véleményét, állásfoglalását kéri, úgy az Önkormányzat vállalja, hogy a kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül indokolással ellátott írásbeli véleményt ad.
- 3.1.7 Az NSK vállalja, hogy az Önkormányzat Beruházást érintő észrevételeit, javaslatait, kéréseit, lehetőségeihez mérten figyelembe veszi, illetékesség hiányában a döntésre jogosultnak továbbítja.

3.2 Kölcsönös tájékoztatási és adatszolgáltatási kötelezettség

- 3.2.1 A Felek kötelesek a tudomásszerzést követően haladéktalanul tájékoztatni egymást minden olyan tényről, körülményről, amely a Beruházás jelen Megállapodásban foglaltak szerinti előkészítését veszélyezteti.
- 3.2.2 A Felek kötelesek a tudomásszerzést követően haladéktalanul tájékoztatni egymást minden olyan tényről, körülményről, amely a Felek jelen Megállapodásból eredő jogainak gyakorlását vagy kötelezettségeinek teljesítését akadályozza vagy veszélyezteti.
- 3.2.3 Az Önkormányzat köteles a Beruházás előkészítésével kapcsolatos vagy ahhoz szükséges, az NSK által írásban kért adatokat, információkat és dokumentumokat hiánytalanul, a kérelemben megjelölt ésszerű határidőn belül az NSK rendelkezésére bocsátani. Az adatok, információk és dokumentumok rendelkezésre bocsátására vonatkozó határidőt esetenként olyan módon kell meghatározni, hogy az arányos legyen a kért adatok, információk és dokumentumok beszerzéséhez és szolgáltatásához szükséges idővel.
- 3.2.4 Az NSK vállalja, hogy a Beruházás helyzetével, az előkészítés várható előrehaladásával kapcsolatban tájékoztatást ad az Önkormányzat részére.
- 3.2.5 Az Önkormányzat vállalja, hogy jogi és műszaki álláspontja, véleménye kialakításával és NSK részére történő átadásával elősegíti az előkészítéssel és a megvalósítással kapcsolatos egyes kérdések, külön nevesítve a Beruházás tervezését érintő szerzői jogi kérdések megválaszolását.

4. EGYÜTTMŰKÖDÉS A BERUHÁZÁS ELŐKÉSZÍTÉSE SORÁN

4.1 Az Ingatlan felmérése

- 4.1.1 A Felek megállapítják, hogy a Beruházás előkészítéséhez szükség van az Ingatlan részletes felmérésére. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a felmérés lefolytatása érdekében az NSK előzetes megkeresése alapján hétköznapi munkaidőben és szükség esetén hétvégén is lehetővé teszi az Ingatlan területére történő belépést, és biztosítja a felmérési munka zavartalan elvégzését.
- 4.1.2 Az Önkormányzat adatok, információk és dokumentumok rendelkezésre bocsátásával segítséget nyújt az NSK részére az Ingatlan felmérésének elvégzéséhez.
- 4.1.3 Az NSK mindent megtesz annak érdekében, hogy a felmérési munkák ne okozzanak fennakadást és –amennyiben értelmezhető- az Ingatlan működését a lehető legkisebb mértékben zavarják.

4.2 Projekt előkészítő dokumentációk elkészítése

4.2.1 A Beruházás előkészítése keretében az NSK a rendelkezésére bocsátott információk alapján, a Munkacsoporttal egyeztetve elkészíti különösen, de nem kizárólagosan a Beruházás következő dokumentumait:

- (a) döntést megalapozó előkészítő munkaanyagok (a továbbiakban: „**Döntéselőkészítő Tanulmány**”)
- (b) a Beruházás pénzügyi, műszaki és időbeli ütemezését tartalmazó beruházási tervét (a továbbiakban: „**Beruházási Terv**”),
- (c) a Beruházásnak az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdésében és az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 16. § (2) és (3) bekezdésében foglaltakat tartalmazó tervezési programját (a továbbiakban: „**Tervezési Program**”).

4.2.2 Az Önkormányzat adatok, információk és dokumentumok rendelkezésre bocsátásával segítséget nyújt az NSK részére a fenti dokumentumok elkészítéséhez, az NSK kérésére azokra szakmai indokolással ellátott véleményt ad.

4.2.3 Az NSK építetői feladatkörébe tartozóan döntést megalapozó, adott esetben alternatív műszaki, megvalósulási megoldásokat tartalmazó munkaanyagokat készít. Az Önkormányzat adatok, információk és dokumentumok rendelkezésre bocsátásával segítséget nyújt az NSK részére a Döntéselőkészítő Tanulmány elkészítéséhez.

5. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

5.1 A Felek együttműködése a Beruházás megvalósítása során

A Felek kijelentik, hogy a Beruházás tervezése és megvalósítása során is együtt kívánnak működni. Ezért a Felek megállapodnak, hogy a Beruházás tervezésével és megvalósításával kapcsolatos feladataik, valamint a feladatok végrehajtásához szükséges együttműködésük feltételeinek meghatározásáról a jelen Megállapodás aláírását követően részletes együttműködési megállapodást kötnek.

5.2 A Beruházás megvalósításának elmaradása

A Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás és az 5.1 pont szerinti részletes együttműködési megállapodás megkötése nem keletkeztet kötelezettséget az NSK részére a Beruházás megvalósítására, és az NSK a jelen Megállapodás és az 5.1 pont szerint részletes együttműködési megállapodás alapján nem felelős a Beruházás megvalósításának esetleges elmaradása miatt.

5.3 Értesítések

5.3.1 A kapcsolattartók és értesítési címeik:

- (a) **Nemzeti Sportközpontok**

Kapcsolattartó neve: Cservári Gábor projektvezető

Cím: 1146 Budapest, Istvánmezei út 3-5.

Telefon: (06 1) 471 4111
Fax: (06 1) 471 4103
E-mail: gcservari@mnsk.hu

(b) **Pázmánd Község Önkormányzat**

Kapcsolattartó neve: dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónika polgármester
Cím: 2476 Pázmánd, Fő utca 80.
Telefon: 22/238-004
Fax: 22/238-004
E-mail: [polghiv@pazmand.hu

5.3.2 Amennyiben a Felek eltérően nem állapodnak meg, a jelen Megállapodásban előírt bármely szerződéses nyilatkozat csak írásban érvényes, és azt személyes vagy futárszolgálat útján történő kézbesítéssel, ajánlott vagy tértivevényes levélben (küldeményben), emailben vagy telefax útján lehet a címzett Félhez továbbítani.

5.3.3 Az értesítés kizárólag az alábbi esetekben tekintendő kézbesítettnek:

- (a) személyes vagy futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés napján vagy az átvétel megtagadásának napján, vagy
- (b) ajánlott vagy tértivevényes küldemény esetén a kézbesítés napján vagy az átvétel megtagadásának napján, de legkésőbb a feladást követő 6. (hatodik) munkanapon, vagy
- (c) elektronikus levél esetén az elküldés napján, telefax üzenet esetén a sikeres fax kézbesítésigazoláson feltüntetett napon.

5.3.4 Fentiek szerinti bármely, nem munkanapon vagy 17:00 óra után átvett értesítés a következő munkanapon tekintendő kézbesítettnek.

5.4 Irányadó jogszabályok és vitarendezés

5.4.1 A jelen Megállapodásra a magyar jog irányadó.

5.4.2 A Felek a Megállapodás megkötésével és teljesítésével összefüggésben esetlegesen felmerülő jogvitáikat megkísérlik békés, tárgyalásos úton rendezni. A Felek bírósághoz fordulhatnak, amennyiben a közöttük fennálló vitát a vitás kérdésre vonatkozó értesítés kézbesítését követő 30 (harminc) napon belül nem tudják rendezni. A Felek kijelentik, hogy a Megállapodás megkötésével és teljesítésével összefüggésben esetlegesen felmerülő jogvitáik rendezése érdekében mediátori közreműködést nem vesznek igénybe.

5.4.3 A Megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatban felmerülő valamennyi jogvita esetén a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar bíróság jár el.

5.5 A Megállapodás módosítása

Jelen Megállapodás kizárólag a Felek erre irányuló egyező akaratával, írásban módosítható.

de Vhi'  5 97

5.6 Teljesség

A Megállapodás tartalmazza az NSK és az Önkormányzat közötti megállapodás valamennyi feltételét. A Megállapodás hatálybalépésével hatályát veszti valamennyi közlés, tárgyalás és megállapodás (szóbeli vagy írásbeli), amelyet a Felek a Megállapodás tárgyát illetően a Megállapodás kelte előtt tettek vagy kötöttek. A félreértések elkerülése végett a Felek rögzítik, hogy a jelen pontban foglalt kikötés a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „Ptk.”) 6:87. §-a szerinti teljességi záradéknak minősül.

5.7 Átláthatósági nyilatkozat

A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés nem jár kötelezettségvállalással, azonban a Felek ennek ellenére alkalmazzák az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41.§ (6) bekezdését, így az Önkormányzat nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bek. 1.) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

5.8 Részleges érvénytelenség

Amennyiben a Megállapodás valamely rendelkezése jogellenes, érvénytelen, érvényesíthetetlen, vagy azzá válik, úgy ez a tény a Megállapodás egyéb rendelkezéseinek jogszerűségét, érvényességét és érvényesíthetőségét nem érinti. A Megállapodásra a Ptk. részleges érvénytelenségre vonatkozó szabályai megfelelően alkalmazandóak.

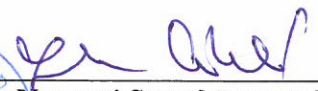
5.9 A Megállapodás melléklete

1. számú melléklet: átláthatósági nyilatkozat


A Felek a jelen Megállapodást elolvasták, és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 4 (négy) példányban jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Budapest, 2014. május 16.



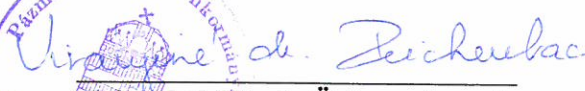

Nemzeti Sportközpontok
képviseli: Vigh László mb. főigazgató

Ellenjegyzem:



German Nóra
gazdasági igazgató

Kelt: Pázmánd 2014. 06. 16.




Pázmánd Község Önkormányzat
képviseli: dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónika
polgármester

Ellenjegyzem:


Járfás Péterné
jegyző

de Uhe'

Nyilatkozat átláthatóságról
(Nvtv. 3. §. 1. a) esetén)
állami/ költségvetési/ önkormányzat/ egyéb szervezet

Nyilatkozattevő:

Neve: Pázmánd Község Önkormányzat.....
Székhelye: 2476. Pázmánd, Fő utca 80.....
PIR száma: 362995 ÁHT azon:
Adószáma: 15362993-2-07..... Adóilletősége: *magyar*.....
Képviselőtében eljáró személy: dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónica polgármester

Nyilatkozattevő képviselőjeként felelősségem teljes tudatában nyilatkozom arról, hogy az általam képviselt szervezet az Nvtv. 3. § (1) bek. 1. pont a) alpontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Nyilatkozattevő jogállására vonatkozó adatai:

- Az Nvtv. 3. § (1) bek. 1. pont a) alpontja alapján az általam képviselt szervezet:
 - állam, költségvetési szerv, köztisztviselő, helyi önkormányzat, nemzetiségi önkormányzat, társulás, egyházi jogi személy;
 - olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik;
 - nemzetközi szervezet;
 - külföldi állam;
 - külföldi helyhatóság;
 - külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság;
 - egyik sem.

Kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek, jelen nyilatkozatot büntetőjogi felelősségem teljes tudatában tettem meg.

Kelt: Pázmánd, 2014. év május. hónap 23 napján

Cégszerű aláírás

ad. *Virányiné dr. Reichenbach Mónica*
dr. Virányiné dr. Reichenbach Mónica
polgármester



Gránitzné Szendrei Éva
Gránitzné Szendrei Éva
pénzügyi csoportvezető

Nyilatkozattevő képviselőjére jogosult aláírása, pecsét

